



TEATRO  
BIOBÍO

# MEMORIA 2020





TEATRO  
BIOBÍO

# CONTENIDO

<b>Capítulo 1 Corporación Teatro Regional del Biobío</b>	<b>3</b>
La Corporación	5
Directorio	5
Mensaje de la Presidenta	6
Visión / Misión	8
Valores	9
Organigrama	11
Palabras Directora Ejecutiva	12
<b>Capítulo 2 Administración y Finanzas</b>	<b>14</b>
Foco de gestión	15
Auditoría a Estados Financieros	16
<b>Capítulo 3 Programación y Audiencias</b>	<b>21</b>
Nuevo año nuevos desafíos	22
Programación Artística en Sala	23
Transformación Digital	24
Coproducciones TBB	26
Ciclos TBB	27
Talleres TBB	28
TBB Lab	30
Mediación y Formación de Audiencias	32
<b>Capítulo 4 Marketing y Comunicación</b>	<b>33</b>
Readaptando el trabajo	33
Diseño	34
Audiovisual	36
Comunicación digital	37
Prensa y medios de comunicación	39
<b>Capítulo 5 Operaciones</b>	<b>39</b>
Gestión de Operaciones	40
Operación en Pandemia	41
Reparación Infraestructura	42
Estado de Entrega del Edificio	43
<b>Capítulo 6 Producción y Técnica</b>	<b>44</b>
Producción en Terreno	45
Desafío Digital	46
<b>Anexo: Presentación Gráfica Actividades</b>	<b>48</b>



Capítulo I  
**Corporación  
Teatro del Regional Biobío**

## La Corporación

---

La Corporación Teatro Regional del Biobío es una entidad de derecho privado, sin fines de lucro, que fue creada en el año 2012, para dar sustento al viejo anhelo de los habitantes y la comunidad artística de la Región del Biobío de contar un Teatro.

La institución fue creada para dotar a la Región de un espacio de alto nivel, para formar, educar y difundir sobre las diferentes expresiones artísticas buscando así poner en valor la identidad regional.

se encuentra mandatada a la administración del inmueble público que alberga al Teatro Biobío y es dirigida por un Directorio conformado por 11 integrantes, de los cuales 5 representan al Gobierno Regional y 6 son elegidos por la Asamblea de Socios, además, es la responsable de un equipo de trabajadores liderado por la Directora Ejecutiva.

## El Directorio

---

<b>Presidenta:</b>	Bernardita Neira Neira
<b>Vicepresidente:</b>	Octavio Enríquez Lorca
<b>Secretario:</b>	Mauricio Castro Rivas
<b>Tesorera:</b>	Claudia Muñoz Tobar
<b>Directora:</b>	Roberta Lama Bedwell
<b>Directora:</b>	Luisa Gasparini Noziglia
<b>Director:</b>	Claudio Arteaga Reyes
<b>Director:</b>	Héctor Campos Molina
<b>Director:</b>	Luciano Cruz-Coke Carvallo
<b>Director:</b>	Igor Concha Maass
<b>Director:</b>	Cristian Puentes Rivas



## Mensaje de la Presidenta

---

El año 2020 llegó cargado de sorpresas y esperanzas. Lo iniciamos con el pie derecho y con hermosos planes para dar paso al proceso de internacionalización del Teatro Biobío: generamos confianzas, establecimos vínculos y firmamos convenios.

El año de los números gemelos nos abrió las puertas a grandes proyectos para la región, sus artistas y sus habitantes, pero finalmente sobrevinieron otros desafíos de enorme envergadura, y muy distintos a los que hubiéramos podido anticipar.

Apenas a una semana de celebrar dos años de la apertura del gran Teatro Regional del Biobío, la escena se congeló en el tiempo: con un soplo el COVID apagó las luces de los teatros del mundo de manera indefinida, dando paso a una oscuridad desconocida, insondable, fría como el otoño que se acercaba, húmeda como el invierno que nos golpearía mucho más duro que otras veces, y cuyo viento nos dejó con daños en el edificio.

Una sensación de absurdo se apoderó del mundo, como cuando jugábamos a girar con los brazos abiertos para marearnos, sin saber luego, dónde pisar para no caer.

Ciertamente, frente a algo que no es voluntario, y menos un juego, sentimos miedo. Nuestra reacción inicial fue cuidar, primero que todo, lo más importante: la salud de nuestro equipo mediante estrictos protocolos de limpieza y sanidad, y más tarde simplemente comenzamos a surfear una ola enorme, que al inicio nos hizo tambalear, pero que poco a poco comenzamos a conocer y a domar.

En este aprendizaje fue fundamental estar atentos a lo que hicieron los teatros del viejo continente, así como también fue importante el trabajo mancomunado con el Gobierno Regional del Biobío, la Seremía de la cultura, la Municipalidad de Concepción, y las Universidades, entre otras entida-

des, para generar actividades, rápidamente reinventarnos, y hacer frente a la reducción de recursos, que en nuestro caso fue de un 30% por concepto de ingresos propios.

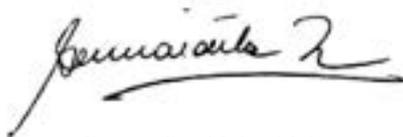
De esta forma, y gracias a la tecnología y a estas alianzas llegamos a los hogares de cientos de espectadores huérfanos de arte en localidades a las que antes no habíamos llegado presencialmente.

Escuchar activamente, conocer las necesidades de los artistas y de la gente de nuestra región, así como las ideas del equipo, nos permitió tener una nutrida programación en línea, conciertos vía streaming, conversatorios, seminarios y cursos a los que asistieron más de 83.000 personas, en el año más difícil de la historia de este siglo.

Desde lo humano, la pandemia nos hizo conscientes de nuestra debilidad y finitud, pero también de nuestra resiliencia. 2020 ha fortalecido al equipo humano que compone la Corporación Teatro Regional del Biobío, logrando un trabajo armónico entre Directorio y Equipo Ejecutivo, una labor que avanza efectivamente, y que ha permitido sistematizar los procesos y dar fluidez a la administración del teatro.

El respeto mutuo, el diálogo, la rigurosidad, la capacidad de prever amenazas, y el sentido del humor tal vez sean los ingredientes más importantes para hacer frente a un año que nos pareció interminable, pero que, al final, nos dejó una sensación de crecimiento, satisfacción y gratitud.

Es por tanto, el momento y el lugar adecuado destacar a todo el equipo de personas que componen la Corporación Teatro Regional del Biobío, a sus Directores, y equipo ejecutivo, por su compromiso, su entrega, su capacidad de adaptación, su sentido de pertenencia, sus ideas, su lealtad y su amor por el trabajo bien hecho. Gracias a cada uno por permitir que esta ciudad siga teniendo un teatro cuyo edificio es una postal de Concepción para el mundo, y cuyo escenario es el espejo de tantas maravillas que ofrecen los artistas para todos los habitantes del territorio y, en lo sucesivo, de otras latitudes.



**Bernardita Neira Neira**  
*Presidenta del Directorio*

## Misión

Somos un centro de artes escénicas y música de excelencia, donde trabajamos para promover el desarrollo del arte y la cultura de su comunidad, proyectándonos como un polo de referencia, rescatando las tradiciones locales y abriendo su espacio para nuevas propuestas nacionales e internacionales. Enfatizamos la formación de audiencias con el objetivo de desarrollar públicos para el futuro, generando acceso y participación de distintos actores de la comunidad.



## Visión

Ser un referente nacional e internacional en la promoción y formación de actividades culturales de calidad, que con una gestión sostenible e infraestructura física, técnica y humana, contribuya al desarrollo cultural de la Región del Biobío.

# Valores

## COMPROMISO

Asumimos con profesionalismo, entrega en el trabajo y participación activa las funciones, considerando como propios los desafíos.

## CONFIANZA

Establecemos relaciones significativas y creemos en las personas que trabajamos en este equipo, permitiéndonos avanzar hacia el futuro y proyectar como institución un actuar ético, generando tranquilidad y satisfacción hacia la comunidad en general.

## COMPAÑERISMO

Creemos y trabajamos en equipo para brindar un mejor servicio y mantener espacios laborales en armonía y con un clima de calidez.

## COMUNICACIÓN

Usamos mecanismos y medios efectivos para mantener relaciones fluidas, abiertas y honestas, tanto hacia el interior como hacia el exterior del Teatro, para informar, influir e inducir a favor de los fines institucionales.

## RESPETO

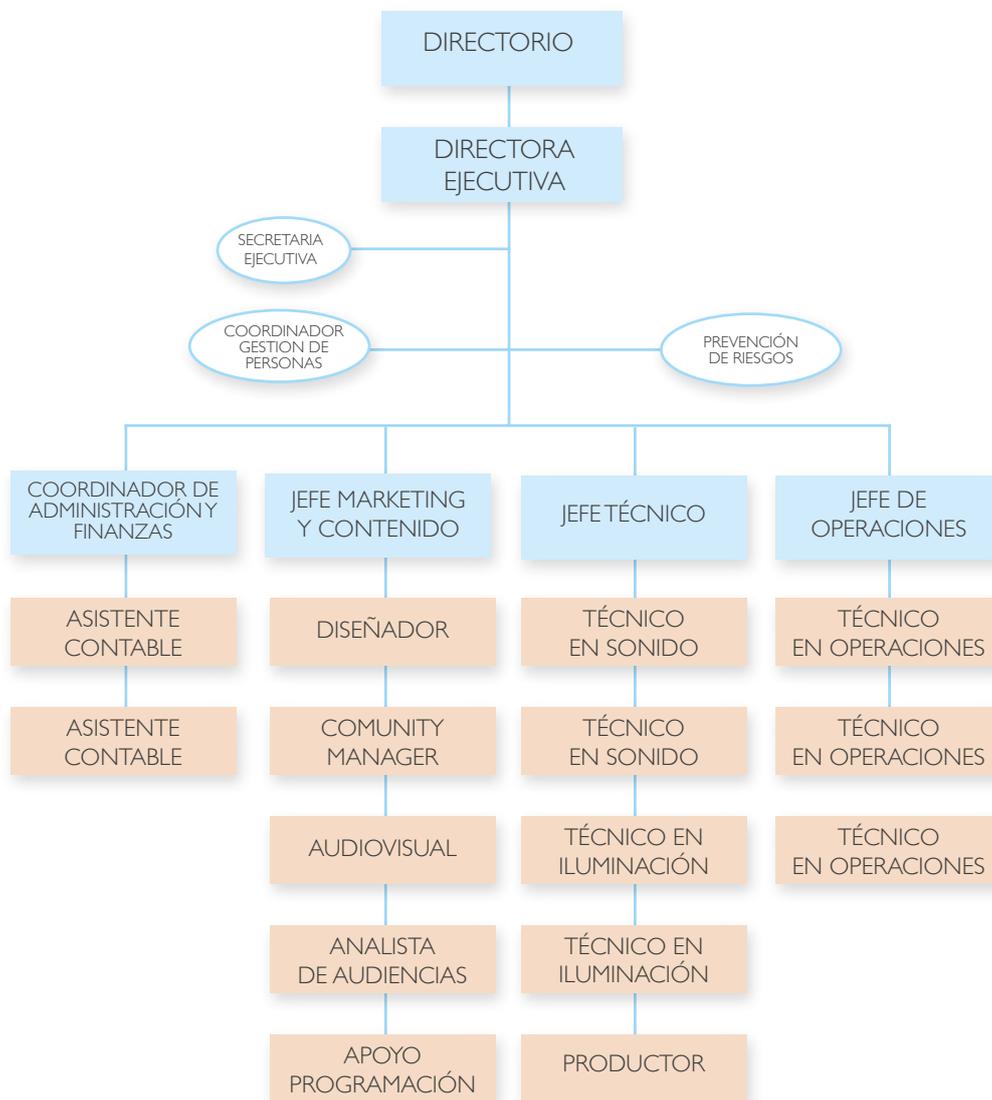
Tratamos a todas las personas, ahora y siempre, como queremos ser tratados.

## EXCELENCIA

Nos esforzamos por obtener un alto nivel de calidad en todo lo que realizamos, para que esto se refleje finalmente en el servicio que prestamos a nuestras audiencias.



# ORGANIGRAMA



Comenzando el año 2020 dimos inicio a nuestras actividades con mucha ilusión por el crecimiento en público que veníamos alcanzando desde el 2019. El Teatro Biobío en sus pocos años de funcionamiento se fue transformando en un espacio de diálogo y encuentro en torno a las artes escénicas, el estallido social dejó en evidencia la necesidad de contar con lugares que unan a las personas, y generamos Sesiones TBB un espacio de diálogo donde conversamos sobre arte y cultura y también sobre la Nueva Constitución. Sabemos que las artes juegan un rol fundamental en la cohesión social, por lo que nuestro foco 2020 fue generar programación que fortaleciera esos lugares de encuentro comunitario. En un país que atravesaba el estallido social del año 2019, nuestro compromiso con democratizar y aumentar el acceso a las artes se fortaleció.

Dimos inicio en Enero con el ya tradicional Festival Con-ce a Mil, en coproducción con FITAM y la Municipalidad de Concepción, en esta versión quisimos dar un salto importante y dejar una marca en la memoria de nuestra ciudad realizando la presentación de una obra internacional de gran formato e intervención en el espacio público. Jardín de Ángeles de la Compañía belga Theater Tol, fue la obra elegida que conquistó a más de 10.000 personas que llenaron el Parque Ecuador de nuestra ciudad en una fiesta de la cultura. El público del Gran Concepción pudo gozar de espectáculos de artes escénicas de primer nivel, de nuestra región y de nuestro país, con un fuerte énfasis en el público familiar; esta versión quedará marcada como hito en la memoria e historia del Teatro Biobío. El público manifestó con su alta concurrencia la necesidad de ver artes escénicas en un evento que transcurrió alegre y festivamente, fortaleciendo la importancia que tienen las artes en la cohesión social.

Durante el mes de febrero, con motivo de la postulación y consiguiente adjudicación de un fondo para potenciar y posicionar nuestro Teatro, a nivel internacional, promoviendo el desarrollo de redes internacionales globales de integración, fondo articulado a través del British Council, nos permitió estrechar lazos con espacios en el extran-



## El año de la pandemia

---

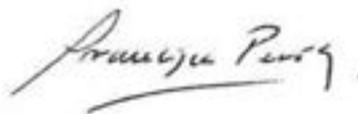
jero de gran relevancia mundial, como son el Centro de Creación Cultural Nau Ivanow, en Barcelona y el Sadler's Wells Theatre en Londres, entre otros. Entendemos que la internacionalización es un proceso que se construye en el tiempo y que reporta beneficios a futuro que exceden el ámbito exclusivo de nuestra institución y que aborda la presentación no solo de nuestro teatro sino también de nuestra región y país.

Durante el Trimestre Enero-Marzo 2020, llegamos a un total de 18.539 espectadores, el 2020 se proyectaba como el año en el que alcanzaríamos nuestro más alto número de espectadores. En el mes de Marzo, Chile y el Mundo entero se vio enfrentado al mayor desastre sanitario de los últimos siglos, la llamada pandemia por Covid-19, la cual nos obligó de forma imprevista y repentina a cerrar nuestro Teatro a público, cancelando toda la programación del mes de aniversario, sin poder durante todo el 2020 haber retornado a las actividades artísticas con público.

La Pandemia fue y es una inesperada tragedia que no permite que nuestro quehacer ocurra en lo que lo define por naturaleza, el encuentro presencial con el otro. Nos adaptamos a esta nueva realidad, capacitando a nuestro Equipo para cumplir con todas las expectativas técnicas y de calidad para llevar la Cultura de forma digital a nuestro público. Las artes escénicas siguen llegando desde las plataformas virtuales del Teatro Biobío a las casas de diversos lugares del país y del mundo. Hemos encontrado nue-

vas formas de hacer y de compartir saberes, destacamos la Escuela de Escritura Creativa dictada por tres dramaturgas de nuestra región, la programación de nuevas creaciones como la Gaviota Podcast, el re estreno de la Daniel López Company con una obra hecha por Zoom, los ciclos de música TBBBeats en directo por streaming donde llegamos a miles de personas en diferentes países.

Seguimos esperando poder volver a encontrarnos, mientras se cierran la puertas de las salas abrimos las fronteras para llegar a nuevos públicos.



**Francisca Peró Gubler**  
*Directora Ejecutiva*



Capítulo 2  
**Administración  
y Finanzas**

# Foco de Gestión

El 11 de marzo de 2020, la Organización Mundial de la Salud caracterizó el brote de una nueva cepa del coronavirus ("COVID-19") como una pandemia, del cual los primeros casos se registraron en China, en la localidad de Wuhan, durante diciembre de 2019. Este virus ha presentado un nivel de contagio y expansión muy alto, lo que ha generado una crisis sanitaria y económica de grandes proporciones a nivel mundial que está afectando, de manera importante, la demanda interna y externa por todo tipo de productos y servicios. Esta crisis financiera global viene acompañada de políticas fiscales y monetarias impulsadas por los gobiernos locales que buscan apoyar a las empresas a enfrentar esta crisis y mejorar su liquidez. Asimismo, los gobiernos han impulsado diversas medidas de salud pública y emergencia para combatir la rápida propagación del virus.

No obstante el desastroso escenario mundial descrito anteriormente, el Teatro Biobío en su tercer año de funcionamiento, centra su foco en mantener una gestión sostenible y eficiente de sus recursos. Igualmente, debido a la situación de Pandemia por Covid-19, el Teatro vio cerrar sus puertas a recepción de público, el día 16 de Marzo de 2020, situación que llevó a la necesidad tanto del Depto. de Administración, como a otras áreas, de reinventarse, pasando algunas áreas a trabajar en modalidad online 100%, mientras el resto lo hacía en modalidad mixta, situación que se adaptaba a los diferentes escenarios y fases de la pandemia, por tanto, en total cumplimiento de las ordenanzas de la autoridad sanitaria.

Tomó gran relevancia cumplir con todas las obligaciones adquiridas y presupuestadas con cada uno de nuestros convenios, considerando la dramática disminución de ingresos propios. Para la

administración, resulta relevante no ir arrastrando pérdidas ni deudas en su ejercicio presupuestario anual. A pesar del adverso escenario del 2020, el Teatro Biobío logra sortear las dificultades que derivan del cierre de las instalaciones a público, esto gracias a su política restrictiva de gastos, manteniendo su foco primordial en la realización de actividades culturales, cumpliendo así, la misión principal para la cual fuimos creados.

En el área de Administración, se fortaleció además, la implementación de protocolos, junto con la capacitación del equipo del área, en temas relevantes para el desarrollo de su trabajo, esperando continuar durante el próximo año desarrollando esta política.

Con el fin de mejorar la planificación presupuestaria, la administración de personas y la gestión general del teatro a futuro, desde el Area de Administración, se adquiere un sistema contable ERP, el cual entregará una mejor calidad de información para una óptima y eficiente toma de decisiones. Dicho sistema fue implementado durante el último trimestre de este año y se proyecta su puesta en marcha durante el próximo año 2021, entregándole al teatro una gran herramienta para cubrir tanto sus necesidades internas, como los requerimientos de información por parte de la Empresa Auditora y otros entes fiscalizadores.

Finalmente, informar que el Directorio de la Corporación se mantiene estabilizado durante todo el año 2020. En conjunto con la presidencia de Bernardita Neira y la Directiva, el teatro mantiene una etapa de trabajo de gran productividad, fluidez y cohesión, con su gobierno corporativo.

## Auditoría de estados financieros

Respecto al año 2020 tuvimos un proceso de Auditoría correspondiente al período muy favorable. Dicha auditoría, al igual que en años anteriores fue realizada por la Empresa Deloitte, quien en estrecho trabajo colaborativo con departamento de administración y finanzas del Teatro lograron este objetivo.

A continuación presentamos los resultados de dicho proceso:

### Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados en el primer párrafo, presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Teatro Regional del Bío Bío al 31 de diciembre de 2020 y 2019 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades (NIIF para PYMES).

The logo for Deloitte, featuring the word "Deloitte" in a blue, stylized, handwritten-style font.

Mayo 13, 2021  
Concepción, Chile

A handwritten signature in blue ink, consisting of the letters "mp" in a cursive, stylized font.

María Paz Osorio R.  
Director

**CORPORACION TEATRO REGIONAL DEL BIO BIO**

ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA CLASIFICADOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019  
(Cifras en miles de pesos - M\$)

<b>ACTIVOS</b>	<b>Nota</b>	<b>2020 M\$</b>	<b>2019 M\$</b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	6	164.497	122.622
Otros activos financieros, corrientes	7		115.059
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	8	26.327	61.777
<b>TOTAL ACTIVOS CORRIENTES</b>		<b>190.824</b>	<b>299.458</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
Propiedades, planta y equipo	9	64.817	29.780
Activos por impuestos diferidos	14	356	1.227
<b>TOTAL ACTIVOS NO CORRIENTES</b>		<b>65.173</b>	<b>31.007</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>255.997</b>	<b>330.465</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>	<b>Nota</b>	<b>2020 M\$</b>	<b>2019 M\$</b>
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	10	124.896	43.786
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	11	15.767	16.720
Pasivos por impuestos corrientes	12	5.152	18.014
Otros pasivos no financieros, corrientes	13	51	115.059
<b>TOTAL PASIVOS CORRIENTES</b>		<b>145.866</b>	<b>193.579</b>
<b>PATRIMONIO NETO</b>	15	<b>110.131</b>	<b>136.886</b>
Excedentes acumulados			
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>		<b>110.131</b>	<b>136.886</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>		<b>255.997</b>	<b>330.465</b>

**CORPORACION TEATRO REGIONAL DEL BIO BIO**

**ESTADOS INTEGRALES DE RESULTADOS POR FUNCION  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019  
(Cifras en miles de pesos - M\$)**

	Nota	2020 M\$	2019 M\$
Ingresos de actividades ordinarias	16	1.144.665	1.523.636
Costos de ventas	17	(963.424)	1.216.790
		<u>181.241</u>	<u>306.846</u>
Excedente bruto			
Gastos de administración y ventas	18	(213.677)	(237.691)
Gastos financieros		(1.159)	(1.265)
Resultado por unidades de reajuste		<u>16</u>	<u>33</u>
Deficit antes de impuestos		<u>(33.579)</u>	<u>67.923</u>
Impuesto a las ganancias	14	<u>6.824</u>	<u>(10.214)</u>
(Déficit) excedente del año		<u><u>(26.755)</u></u>	<u><u>57.709</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

**CORPORACION TEATRO REGIONAL DEL BIO BIO**

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019  
(Cifras en miles de pesos - M\$)**

	<b>Excedentes acumulados M\$</b>	<b>Total patrimonio neto M\$</b>
Saldos al 1° de enero de 2020	<u>136.886</u>	<u>136.886</u>
Cambios en el patrimonio: Déficit del año	<u>(26.755)</u>	<u>(26.755)</u>
Total cambios en el patrimonio	<u>(26.755)</u>	<u>(26.755)</u>
Saldos al 31 de diciembre de 2020	<u><u>110.131</u></u>	<u><u>110.131</u></u>

	<b>Excedentes acumulados M\$</b>	<b>Excedentes acumulados M\$</b>
Saldos al 1° de enero 2019	<u>79.177</u>	<u>79.177</u>
Cambios en el patrimonio: Excedentes del año	<u>57.709</u>	<u>57.709</u>
Total cambios en el patrimonio	<u>57.709</u>	<u>57.709</u>
Saldos al 31 de diciembre de 2019	<u><u>136.886</u></u>	<u><u>136.886</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

**CORPORACION TEATRO REGIONAL DEL BIO BIO**

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO METODO INDIRECTO  
 POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019  
 (Cifras en miles de pesos - M\$)

	Nota	2020 M\$	2019 M\$
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE OPERACION			
(Déficit) excedente del año		(26.755)	57.709
Depreciación del año	9	10.686	4.466
Variación de deudores comerciales y otras cuentas por cobrar		35.450	33.685
Variación de otros activos financieros		115.059	26.378
Variación de cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		81.110	(58.425)
Variación de provisiones corrientes por beneficios a los empleados		(953)	949
Variación de otros pasivos no financieros corrientes		(115.008)	(26.918)
Otros ajustes sobre flujos de efectivo de operación		<u>(11.991)</u>	<u>9.685</u>
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de la operación		<u>87.598</u>	<u>47.529</u>
FLUJOS DE EFECTIVO UTILIZADOS EN ACTIVIDADES DE INVERSION	9	<u>(45.723)</u>	<u>(29.849)</u>
Incorporación de propiedades, planta y equipo			
Flujos de efectivo neto utilizados en actividades de inversión		<u>(45.723)</u>	<u>(29.849)</u>
INCREMENTO NETO EN EL EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO		<u>(41.875)</u>	<u>17.680</u>
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL INICIO DEL AÑO		<u>122.622</u>	<u>104.942</u>
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL TERMINO DEL AÑO	6	<u><u>164.497</u></u>	<u><u>122.622</u></u>

# Capítulo 3

## **Programación y Audiencias**



## Nuevo año, nuevos desafíos

---

El 2020 llegaba con grandes expectativas, por una parte recuperar la baja de público producto del estallido social a través de un nuevo Conce A Mil y celebrar lo que sería el segundo aniversario del Teatro durante el mes de marzo. Si bien Conce a Mil fue un éxito de público y de actividad teatral durante enero, ya se comenzaba a escuchar de un virus que acechaba a la población China y que comenzaban a presentarse casos fuera de ese país.

Así las cosas el 13 de marzo tuvimos nuestra última función pre-

sencial antes de cerrar las salas del Teatro Biobío y comenzar un proceso de profunda transformación en nuestro quehacer cotidiano y que nos tiene operando una nueva sala, la sala de la virtualidad, donde el desafío era como encantar al público en un nuevo formato y dando acceso a la cultura, pero también trabajando de la mano con el sector cultural, tan fuertemente golpeado por la pandemia.





## Programación artística en sala

El 3 de enero dábamos comienzo al 2020 con el festival Conce a Mil, junto a la Municipalidad de Concepción y la Fundación Teatro a Mil con 9 obras presentadas en sala y una al aire libre, mezclando producciones internacionales, nacionales y locales, manteniendo así un equilibrio en la programación de nuestra cartelera.

Hito importante de este evento fue el espectáculo callejero "El Jardín de Los Angeles" de la compañía Belga Theater Tol, la que congregó a cerca de 12.000 personas en las inmediaciones del Parque Ecuador de la ciudad de Concepción, un espectáculo de luces y magia que muchos no olvidarán.

Nuestra producción propia "Amanecerá con escombros sobre el suelo", obra de teatro documental sobre el terremoto del 27 F, fue invitada al festival de temporada Alta en Buenos Aires TABA 2020 presentándose en el espacio Timbre 4, logrando así un hito de internacionalización para el proyecto y para Teatro Biobío. De vuelta en Chile, la obra se presenta en nueva temporada, conmemorando el hito de los 10 años del 27 F, alcanzando a presentar 8 funciones, la que sería la última función programada en presencialidad el sábado 13 de marzo de 2020.

Esta programación durante el primer trimestre estuvo además complementada con una nutrida cartelera de teatro local, música popular, jazz, además de ciclos y festivales de cine, donde podemos apreciar algunos hitos en términos de asistencia de público:



Esta primera parte del año 2020 con público en sala dejó las siguientes cifras:



\*Valor entrada en base a precio promedio de espectáculos pagados.

# Transformación Digital

Con la incertidumbre del cierre de los teatros, las definiciones del gobierno respecto a actividades esenciales, toques de queda, cuarentenas, entre otros elementos a considerar, nos encontramos en la situación de reaccionar rápido y buscar formas de mantener una programación activa desde el teatro, ya no desde sala principal o sala de cámara, sino desde la sala virtual, algo desconocido no solo para el Teatro Biobío, sino para todo el sector cultural.

Frente a ello comenzamos la búsqueda de registros audiovisuales por parte de los artistas, que cumplieran con ciertos criterios de calidad en términos de imagen, sonido y sentido del espectáculo, de manera de poder poner a disposición de nuestras audiencias contenido cultural que los acompañara durante estos tiempos extraños.

Lo que comenzó con la búsqueda de registros, paso a buscar desarrollar proyectos en conjunto con los artistas locales, no solo para contar con programación, sino para ir en apoyo del sector cultural muy precarizado y desprotegido en situaciones límite como es una pandemia.

Complementariamente vimos que la colaboración con otros espacios culturales y gestores culturales del país nos abrió paso y posibilidades para buscar nuevas creaciones y así ir construyendo la nueva programación del Teatro Biobío, una programación digital adaptada al formato Covid 19 que nos permitió contar con una programación permanente durante todo el 2020 tal como muestran las cifras.



*\*Visualizaciones se entiende por aparatos conectados a un contenido digital*

## Coproducciones TBB

Una forma de desarrollar contenido, frente a la falta de material audiovisual por parte de los artistas, fue el formato de la coproducción, compartiendo saberes y presupuestos para levantar contenido fresco y que se adaptara al nuevo formato digital, es decir un lenguaje nuevo, no solo un registro audiovisual de la obra de un artista en un escenario.

Es así que partimos con Chokman, una obra local de La Daniel Lopez Company, la que implicó una adaptación de la obra a un nuevo formato, uno que permitiera a actores y directores estar desde sus casas, pero que fuera capaz a la vez de provocar sensaciones en el espectador.

A Chokman le siguió “Como ser Bailarina Contemporánea en 30 minutos” de la compañía de danza local Lokas Juanas, Luego de “Noche Justo Antes de Los Bosques” adaptación de Víctor Carrasco y Néstor Cantillana, Luego contactamos al Actor y bailarín Argentino Luciano Rosso, quien convocó a actores locales para hacer un montaje de lipsync, completamente remoto. Todas experiencias, que no se han hecho seguir buscando y experimentando posibilidades en este nuevo formato.

Estas coproducciones fueron un desafío técnico de envergadura, razón por la cual los desarrollamos porque también se buscaba desarrollar habilidades nuevas en los equipos de trabajo del teatro Biobío, habilidades que nos permitieran adaptarnos al cambio y ser protagonistas del mismo.



## Ciclos TBB

En la búsqueda de material artístico fresco y nuevo, nacen los Ciclos TBB, cuyo origen es apostar a alguna actividad artística diferente y que nos permita llegar a nuestras audiencias con material novedoso, respecto de lo que están haciendo otros espacios culturales.

El punto de partida fue el ciclo de teatro en caja o también conocido como Teatro Lambe Lambe, cuyo objetivo era acercar el Teatro

Biobío desde el teatro en pequeño formato a hogares y establecimientos educacionales de la Región del Biobío. La estrategia detrás del ciclo apuntaba a desarrollar productos artísticos para público familiar en formato online que nos sumara a la cartelera y una vez creado desarrollado el producto artístico contar con material para realizar mediación artística en los colegios

Luego del ciclo de teatro en caja, vino el ciclo de Teatro Sonoro que

hicimos junto a la La Gaviota Podcast, donde el foco estuvo puesto en audioteatro de dramaturgos locales. Se realizaron dos ciclos de audioteatro con la Gaviota Podcast y otro con Teatro La Porfía llamado "Relatos Penquistas : Las ciudades enfermas". Este formato es una adaptación al antiguo radioteatro que a partir de las nuevas tecnologías permite hacer volar la imaginación con relatos y actuaciones sonoras.



Otro Ciclo fue TBB Beats, una forma de contenido novedoso que buscaba hacer conciertos sobre el escenario del Teatro Biobío, sin público transmitiéndolo en vía streaming para que el público disfrutara de un espejo en tiempo real desde la soledad del Teatro a llenar los espacios de las casa de nuestras audiencias como una forma de entregar el mensaje de cuidarnos y quedarnos en nuestra casa.

Yorka, Camila Moreno y Manuel García fueron para de estos conciertos, los que fueron acompañados de artistas locales como apertura de sus shows, siendo Valiente, Análoga y Cantareman respectivamente los artistas teloneros.



Como parte de los Ciclos también tuvimos “Hotel Overlook: desde la mansarda del Gnomo” un ciclo de conversación sobre música en formato webshow, para indagar sobre el talento musical local de la región del Biobío, conducido por el reconocido músico local mauricio Melo.

El ciclo fue de 8 capítulos teniendo entre sus invitados a Charlie Benavente, Valiente, Los Hermanos Duran, Cecilia Gutierrez entre otros talentosos artistas.



## Talleres TBB

La formación fue otra de las formas de llegar a nuestras audiencias, de manera de nos solo ser espectadores, sino que sean protagonistas de las actividades, para ellos creamos los talleres de escritura creativa, con 3 dramaturgas locales, Ángela Neira, Leyla Selman y Gisel Sparza, dándoles diferentes enfoque a cada uno de sus talleres, de manera de conectar con los intereses de los alumnos. Estos talleres eran gratuitos para la comunidad y debían postular con requisitos puesta por las relatoras vinculados a cada uno de los cursos que ellas impartían.

Durante el 2020 se hicieron 3 versiones de estos talleres, dada la positiva respuesta or parte de los participantes y por el nivel de los trabajos que emergían de dichos talleres.

Como una forma de replicar lo anterior , realizamos un taller de música llamado “conceptos para una carrera musical” enfocado en jóvenes talentos y que buscaba tres ámbitos de acción; voz y canto, teoría de la armonía y producción musical. Al igual que los otros talleres también fue un éxito entre quienes obtuvieron el cupo para realizarlo.

Por último y siguiendo con talleres, profundizamos en la música pero esta vez para artistas escénicos que quisieran desarrollo vocal, para lo cual contamos como relatora con Annie Murath, destacada, actriz, cantante y profesora de canto de la Universidad de Chile, lo que quedo de manifiesto al rápidamente llenarse los cupos entre los artistas locales.



## TBB Lab

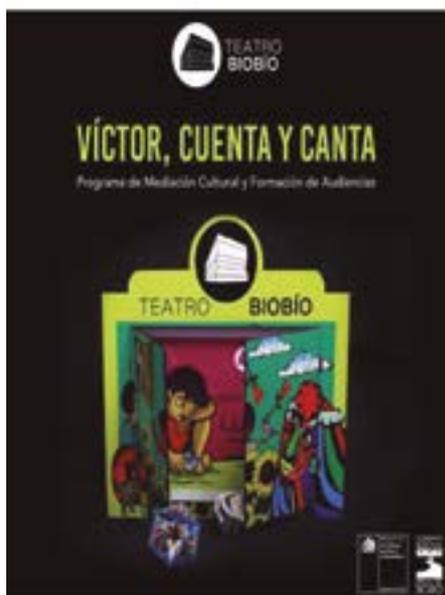
A modo de incentivar la creación y tomando en cuenta el espacio para reflexionar y pensar que nos entregaba esta pandemia hicimos un ejercicio de crear laboratorios de creación, proyecto al que llamamos TBB Lab.

Este proyecto está pensado desde la convicción de que los artistas y en particular los artistas locales, no tienen el espacio ni financiamiento para explorar en el proceso creativo de sus obras. Es por ello que abrimos este espacio de experimentación, de manera de propiciar el trabajo creativo en la región.

Para ello comenzamos con dos proyectos, el primer diálogo de Diana y Lena, que junta el trabajo de Leyla Selman con el Colectivo Natuf de Santiago; el segundo llamado "El padre de las Aves" un proyecto de Alvaro Sáez, vinculado a la migración desde el territorio. Ambos proyectos estaban en etapas muy tempranas y necesitaban el espacio de reflexión para poder comenzar a idear un trabajo escénico.

# Mediación y Formación de Audiencias

<b>MEDIACIÓN Y FORMACIÓN '20</b>		
Beneficiarios/as	Actividades	Visualizaciones
<b>2.598</b>	<b>98</b>	<b>54.704</b>



Una de las actividades más afectadas por la pandemia fue la mediación y formación de audiencias, fundamentalmente porque estas actividades en su gran mayoría están dirigidas a público en etapa escolar; y dada la condición de teletrabajo eso impedía desde una simple visita Guía hasta la realización de una función educativa. Para poner en contexto a marzo de 2020 llevábamos 17 visitas guiadas de las 40 comprometidas durante el año, si a eso ponemos en contexto de que era imposible realizar dichas visitas, quedamos frente a la real situación de este trabajo.

No obstante lo anterior no pusimos a pensar de que manera podíamos cumplir con este objetivo tan importante para teatro Biobío y para ello desarrollamos una serie de actividades tendientes a cumplir con este objetivo en función de las herramientas con que contábamos:

- Conversatorios virtuales: 69 realizados entre plataformas zoom, Facebook e instagram.
- Talleres / Charlas / clase: 18 en total
- Funciones virtuales para estudiantes
- Extensión educativa: Programa Víctor, Cuenta y Canta.

# Capítulo 4

## Marketing y Comunicación



# Readaptando el trabajo

El área de Marketing y Comunicación es la unidad que se encarga de velar por el correcto desarrollo comunicacional del Teatro, prestando soporte al área de programación y audiencias en su quehacer y difusión de actividades y también a la corporación y Dirección Ejecutiva en lo que se refiere a las relaciones públicas y asuntos públicos.

Durante el 2020 el trabajo fue fortalecer la comunicación digital del teatro, en el entendido de que el mundo digital iba a tomar un protagonismo aún mayor al que ya traía producto de la nueva forma de consumir contenido y el cierre de las salas. pasamos de hablar de público en sala a hablar de visualizaciones, donde eventualmente cuentan los dispositivos conectados y no la cantidad de personas detrás de éstos.

Dado ese contexto la estrategia de difusión estuvo centrada en la programación de cada fin de semana dónde se presentaron contenidos digitales, esto vía Sitio Web, como canal base, pero con los contenidos cargados en los canales de YouTube y/o Vimeo. Además de esto se comenzaron a utilizar las herramientas de transmisión disponibles en Facebook e Instagram (live en

ambos casos) lo que permitía llegar con el contenido en directo, programado o bajo la modalidad On Demand. Además estas herramientas nos proporcionaron complementos para explotar nuestro contenido, lo cual es una ventaja frente a a la gran cantidad de seguidores con que cuenta el teatro en ambas redes sociales.

Todo este trabajo es desarrollado con el apoyo de los cargos vigentes del departamento de marketing y comunicación, esto es diseño, audiovisual y comunicación digital, a quienes su labor se ha visto fuertemente intensificada debido a los tiempos de respuestas que se requieren hoy en Internet y para sus usuarios.



## Diseño

La función de diseño desempeña un rol fundamental del área de marketing y comunicación, pues entrega todos los soportes gráficos requeridos para la difusión, pero también involucra un proceso creativo importante, pues es precisamente de esta función en conjunto con el resto del equipo de marketing y comunicación donde se materializan y conceptualizan las ideas en piezas gráficas, las que buscan el sello distintivo y reconocible del Teatro Biobío en toda su comunicación.

Este trabajo durante el 2020 se volcó fuertemente al trabajo en Internet, redes sociales y al apoyo al trabajo audiovisual, por lo que el área de diseño debió trabajar muy de la mano con audiovisual y con comunicación digital para satisfacer los requerimientos de ambos formatos de comunicación.



Algo que reforzó en la pandemia en este área de trabajo es el apoyo a los artistas, principalmente locales, para que ellos puedan contar con material profesional para difundir sus trabajos, entregándoles el resultado de ese trabajo para que ellos lo puedan utilizar como elemento promocional permanente de su obra artística. Todo este proceso se realiza en conjunto con las otras funciones de marketing y comunicación, de manera de contar con todo el material que necesitan los artistas para difundir su trabajo.

TEATRO BIOBÍO **TBB** EN CASA

# Picnic Jazz

CLAUDIA ACUÑA Y BIG BAND CONCEPCIÓN JAZZ

DISPONIBLE DESDE EL VIERNES 15 A LAS 20:00 HRS.  
HASTA EL DOMINGO 17 A LAS 23:59 HRS.

[en teatrobiobio.cl](http://en.teatrobiobio.cl)



TEATRO BIOBÍO **TBB** EN CASA

# RELATOS PENQUISTAS: LAS CIUDADES ENFERMAS

De Jorge Luengo Espinosa | Fandart Regional

CONVERSATORIO CON RODRIGO ALVAREZ  
DIRECTOR MUSICAL Y SONIDO

VIERNES 10 Y 19:30 HRS

[en @teatrobiobio](https://www.instagram.com/teatrobiobio)



TEATRO BIOBÍO **TBB** EN CASA

# Querido John, take a chance on me

DE LA OTRA ZAPATILLA TEATRO

DISPONIBLE DESDE EL VIERNES 01 A LAS 20:00 HRS.  
HASTA EL DOMINGO 03 A LAS 23:59 HRS.

[en teatrobiobio.cl](http://en.teatrobiobio.cl)



TEATRO BIOBÍO **TBB** EN CASA

# LLACOLÉN

PRODUCCIÓN TEATRO BIOBÍO

DISPONIBLE DESDE EL VIERNES 08 A LAS 20:00 HRS.  
HASTA EL DOMINGO 10 A LAS 23:59 HRS.

[en teatrobiobio.cl](http://en.teatrobiobio.cl)



## Audiovisual

La función audiovisual se ha transformado durante el 2020 en trabajo fundamental para el área de marketing y comunicación, dado la fuerte componente de digitalización del trabajo de Teatro Biobío, por tanto sus funciones ya no solo son productivas, sino creativas y de dirección, para poder administrar y desarrollar contenido propio y apoyar la labor de coproducción que ha venido desarrollando el teatro.

En esa misma línea el Teatro Biobío ha realizado inversiones en equipamiento y aplicaciones online para contar con las herramientas necesarias para la administración, trans-

misión, registro, edición, montaje y post producción que ahora requieren los contenidos.

El trabajo de edición y post-producción ha aumentado y se ha convertido en un filtro importante a la hora de seleccionar contenido para la programación o para el desarrollo del mismo.

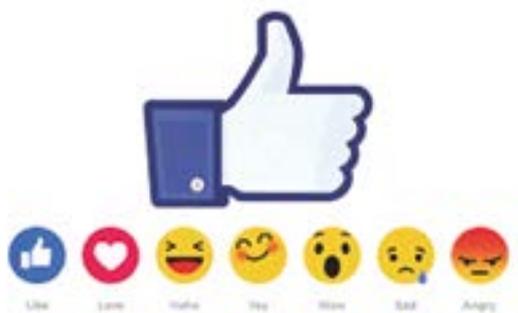
El streaming se ha transformado en el estándar de trabajo en pandemia, es por ello que el profesional audiovisual trasciende del área netamente del marketing para trabajar más cerca de las áreas producción y técnica del teatro.



## Comunicación Digital

La función de comunicación digital comprende todos los medios digitales que mantiene el teatro, donde se difunde constantemente la cartelera y programación artística del Teatro, como también las actividades institucionales, apariciones en prensa regional, nacional o internacional, talleres, convocatorias, novedades, además de gestionar la comunidad formada virtualmente en torno al Teatro Biobío.

Las tareas de este rol implican la curatoria y desarrollo de contenido, la administración y mantención de eventos en plataformas propias del Teatro Biobío como también otras mandatorias, el diseño y despacho de mailings, la mantención de data estadística y KPI sensibles para el área, la administración de bases de datos, el diseño de invitaciones y despacho de estas a públicos de interés relevantes para la institución. De igual forma, participa de forma activa en la creación de valor institucional.



La función de comunicación digital del Teatro Biobío busca acercar la programación artística y al Teatro, a los habitantes de la Región del Biobío, Chile y el mundo. Para este fin se utilizan canales digitales habilitados por el teatro, vale decir el Sitio Web y las cuentas de Facebook, Twitter e Instagram.

En el contexto digitalizado en que nos encontramos, el community manager es quien administra la comunicación digital, transformándose en el primer embajador de la marca Teatro Biobío y en el primer punto de contacto para las audiencias y públicos de interés del Teatro, es por ello que es de vital importancia estar conectado con su entorno y las tendencias que ocurren en su quehacer.



**747.147**

ALCANCE PERSONAS

**209**

NUEVOS FANS

**187.700**

MINUTOS DE  
REPRODUCCION DE  
VIDEOS

**163.680**

INTERACCIONES CON LA  
COMUNIDAD

# Prensa y Medios de Comunicación

Esta función es la encargada de la gestión de prensa que realiza el teatro y se centra en llegar con información sobre las actividades a desarrollar desde varias perspectivas, como la compañía o artista, el montaje o repertorio, generando espacios con los críticos para que reseñen y escriban sobre los espectáculos resaltando los atributos importantes de cada espectáculo y alineados con los medios de difusión más comercial.

Las tareas de la función se ha centraron en la redacción y despacho de comunicados y la gestión permanente de medios de comunicación para visibilizar la programación e informar artística disponible, coordinando entrevistas, visitas a matinales y/o programas franjeados en radio y/o televisión.



Es precisamente esta función la que se ocupa de dar respuesta a las solicitudes y requerimientos de los medios de comunicación para contar con material informativo, permisos y acceso a cuñas periodísticas de las distintas vocerías del Teatro vinculadas a las diversas actividades a las que se vincula a la institución.

De igual forma presta soporte a las necesidades comunicacionales de la corporación y la Dirección Ejecutiva en ámbitos de las relaciones públicas y los asuntos públicos, materializado a través de minutas, pautas, informes y presentaciones requeridas para esta gestión.

La mejor forma de mantener vivo al histórico grupo teatral es apuntar a la formación profesional

# Encuentro "Mujeres del TUC" apuntó a recuerdos y desafíos

Ex integrantes y nuevas representantes escénicas de la capital penquista coincidieron en trascendencia del grupo nacido en la UdeC.

Un encuentro histórico, emotivo, celebrado de manera presencial y en línea, como también con una mirada hacia el futuro, reunió a "Mujeres del TUC", militantes de la tradición del grupo, como parte del ciclo "Teatro Biotecnológico", organizado por la entidad artística de manera virtual.

Contando con Gloria Varela y Delfina Guzmán, integrantes históricas del grupo del Teatro de la

Universidad de Concepción, hacia los años 60, también estuvieron Leyla Selman, directora y actriz local, Fabiola Henríquez, académica e investigadora en el área desde 1997, Francisca Prió, directora ejecutiva del TBB, y Adolfo Vasegas, moderador.

Todas en sintonía, sin embargo, en torno a un momento de la historia de Concepción, que se recuerda y respeta con admiración. "Las mujeres actores y actrices".

El del TUC es un legado y un punto al que queremos llegar", señaló Selman, quien expresó su admiración por la agrupación durante su época entre los años 1949 y 1973, al casarse y montar escenarios.

### PROFESIONALIZARSE

Los recuerdos de Delfina Guzmán y Gloria Varela, de una admirable amor por las tablas, reversiones artísticas desde puntos de vis-



Las casi 90 mujeres que se reunieron en el encuentro virtual se hicieron cargo para los análisis teatrales.

tas involucradas en el actuar de una compañía desde la actividad penquista y parte del público receptor. "En una época los grupos se venían a probar a Concepción, una ciudad con un público muy forma-

do en torno al teatro y con una difusión muy activa", agregó Varela, actual Directora de Extensión de la UdeC.

Delfina Guzmán destacó que el TUC integró nombres de Santiago

y Concepción que buscan entorno a un gran objetivo, ser profesional en todo sentido. "Trasnochamos como una familia, en la que todos los días se discutía algo nuevo", comentó destacando "Prácticamente

Depresión" (Mónica Rojas) y "Hasta Agotarse" (1999) como uno de los hitos teatrales.

En lo que todos los participantes coincidieron en la falta de una Escuela de Teatro profesional en la capital regional, desafío que deberá integrarse al plan educativo universitario.

"Una que entre otros corte y llame Biotecnológico fantástico tenerla", dijo Francisca Henríquez, quien lamenta la falta de recursos estatales. "El público chileno es muy exigente que con un buen teatro, para que en el teatro se instale, para que llegue a todos y no sea un privilegio", agregó la académica de la UdeC.

Francisca Prió coincidió con Henríquez, en el sentido de que pertenecer a las compañías del TUC, emergió desde la visión artística del entonces rector David Fernández, quien se inspiró para iniciar al teatro.

En ese sentido, dijo la directora ejecutiva del TBB, autoridades de gobierno y académicas debieron coincidir en la creación de una instancia profesional de carácter profesional en Concepción.

**Fundado en 1945, el accionar del TUC se extendió hasta 1973, lo que debe rescatarse para volver a pensar en una escena con formación profesional.**

**COMICIO**  
**Comenzó festival Conce a Mil**

Con el montaje "Mano de Obra", dirigido por Alfredo Castro, partió la novena versión de Conce a Mil. El festival se extenderá hasta el 29 de enero con una nutrida parrilla. En total serán 10 presentaciones, 7 de ellas gratuitas.

**24 ALFREDO CASTRO • ACTOR Y DIRECTOR DE TEATRO**

## La lucha del Teatro del Biobío frente a la crisis

Se han efectuado recortes en algunos servicios y a la fecha van cinco despidos. La venta de tickets representa cerca del 30% de sus ingresos.

**Por Natalia Hoffmann**

N egociando en medio de la pandemia, el teatro del Biobío enfrenta una crisis sin precedentes. Desde el inicio de la emergencia sanitaria, el teatro ha sufrido un golpe de gracia. Los recortes en algunos servicios y a la fecha van cinco despidos. La venta de tickets representa cerca del 30% de sus ingresos.

El teatro del Biobío enfrenta una crisis sin precedentes. Desde el inicio de la emergencia sanitaria, el teatro ha sufrido un golpe de gracia. Los recortes en algunos servicios y a la fecha van cinco despidos. La venta de tickets representa cerca del 30% de sus ingresos.

## Lokas Juanas enseña "Cómo convertirse en bailarina contemporánea en 30 minutos"

La propuesta, dirigida por Natalia Hoffmann, es una adaptación lúdica y entretenida de una conferencia performática con base en un texto de Natalia Hoffmann y Adolfo Jasso Cordero.

**Por Natalia Hoffmann** | 25 de Septiembre 2020



Capítulo 5  
**Operaciones**

# Gestión de Operaciones

---



Con el paso del tiempo y ya, en su tercer año de operaciones, como es de esperarse, el Teatro Biobío, ha ido cobrando cada vez más importancia y relevancia, tanto como espacio de actividades artísticas, para lo cual fue creado, así como también por el gran valor arquitectónico y patrimonial que posee.

En este corto espacio de tiempo desde su inauguración, el Teatro Biobío se ha posicionado como uno de los polos artísticos más grandes del Sur de Chile y del país, entregando a la Región del Biobío una identidad cultural propia.

De esta manera la labor del área de operaciones del Teatro adquiere una mayor

importancia, en tanto se transforma en responsable y garante de mantener esta infraestructura indemne de daños y en perfecto estado de mantención.

El área de operaciones del Teatro Biobío tiene, también como eje objetivo dentro de sus labores, la administración tanto de los servicios internos, como externos del teatro, los cuales van en directo beneficio de todos quienes participan en el quehacer del Teatro.

La operación del edificio durante el año 2020 se vio afectada por dos grandes situaciones; La Pandemia por Covid 19 y por daños provocados por temporal durante el invierno 2020.

## Operación en pandemia

Como hecho principal, tuvimos la Pandemia producida por Covid-19 que ocasiona el cierre del Teatro, a partir del mes de Marzo del 2020, lo cual lo imposibilita de recibir público, en sus instalaciones. No obstante aquello y, con el propósito de cuidar la infraestructura existente, las mantenciones generales de los sistemas que dan soporte a la operatividad del Edificio se continuaron realizando en los plazos estipulados. A modo de ejemplo, las más representativas fueron, sistema climatización, equipo electrógeno, estanques y bombas de agua, entre otras.

Para realizar estas actividades se desarrollaron estrictos protocolos Covid-19 junto al personal del área de prevención de riesgos. Entre las principales labores, dentro de este eje, se destacan:

- La adquisición de insumos y equipos Covid-19.
- Adaptación de las instalaciones para el trabajo presencial.
- Instalación de señáleticas
- Puntos de desinfección.
- Sanitizaciones constantes y programadas.

Todas estas medidas fueron adoptadas para todas las actividades que se realizaron en el recinto durante el año 2020, las que fueron ejecutadas en sistema de turnos para proteger la salud de el personal, los servicios externos y los contratistas que intervienen en estas actividades necesarias para la mantención del edificio y la operación del teatro.

Es importante mencionar que dentro de las empresas externas que proveen de servicios de seguridad y aseo, se debió hacer ajustes para rebajar la dotación de personal de éstas, dado los ajustes presupuestarios requeridos durante el 2020.

## Reparación infraestructura

El 15 de junio del 2020, se produce el desprendimiento de la membrana PTFE (Poli-tetrafluoroetileno) del edificio producto de un temporal de viento y lluvia en la ciudad. Este siniestro ocurre en dos sectores de la cubierta del edificio: sector fachada nor-poniente y sector fachada nor-oriente, quedando todo el sector público del Teatro expuesto a las fuertes lluvias y vientos de la región, generando importantes daños en la infraestructura del edificio.

Estos daños afectaron diversos materiales y equipos de la zona dañada, la que corresponde al hall principal, ingreso cuarto piso Sala de Cámara, no siendo afectadas las oficinas administrativas, salas de reuniones ni bodegas del Edificio.

Con el propósito de dar solución a los daños en la infraestructura, se crea una mesa de trabajo con las distintas organizaciones involucradas en la construcción del Teatro Biobío, entre las que se encuentra el Ministerio de Obras Públicas, Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio y el

Gobierno Regional, quienes concluyen que ninguno de los organismos del Estado involucrados en la construcción del edificio tiene las herramientas ni recursos para resolver el siniestro.

Asimismo se informa al Teatro que las garantías de la Constructora E.I.S.A. no cubren el siniestro y sólo se pueden utilizar para subsanar observaciones pendientes. Al no contar con la información de las garantías de fábrica del proveedor e instalador del membrana PTFE ni del proceso de post venta y, ante la inviabilidad de imputar las garantías antes mencionadas a la Constructora y, con el fin de seguir evitando mayores daños, la administración del Teatro, para enfrentar esta emergencia, decidió activar su seguro vigente, el cual reconoce amparo en la póliza, cubriendo las partidas reclamadas, pero con ajustes en cuanto a los montos reclamados.

En diciembre del 2020, se deja coordinado el inicio de los trabajos de reparación para comienzos del 2021.



## Estado de entrega del edificio

Otro punto importante de mencionar es el estado del proceso de recepción definitiva del edificio por parte del Ministerio de Obras públicas. Dicho proceso comenzó a inicios del año 2019, estando aún pendiente, con 29 observaciones por subsanar.

Cabe señalar, que la empresa Echeverría Izquierdo S.A., quien estuvo a cargo de la construcción del Teatro, deja el proceso de recepción definitiva en septiembre del año 2020, por lo que el Ministerio de obras públicas comienza un nuevo proceso de licitación para contratar a la empresa que se hará responsable de la subsanación de observaciones, proceso que se encuentra a la fecha vigente.

# Capítulo 5

## Producción y Técnica



## Producción en terreno

El año 2020 comienza con el enorme desafío de coproducir la obra de talla internacional llamada "Garden of Angels" de la Compañía belga Theater Tol, actividad enmarcada dentro del Festival Conce a Mil.

Esta coproducción, en alianza con la Fundación Teatro a Mil y a la Municipalidad de Concepción, permitió a nuestra ciudad contar con un espectáculo de artes escénicas de primer nivel convocando a más de 10.000 personas a disfrutar de la magia de este espectáculo.



Así "Garden of Angels" fue espectáculo de extensión masivo, realizado en un espacio público como es el Parque Ecuador, implicando una gran coordinación y grandes esfuerzos a nivel de escenotecnia, sin duda todo un desafío para un Teatro, en su segundo año de vida.

Luego, durante el mes de Febrero del año 2020 el teatro vio cruzar el ámbito nacional a su segunda producción propia, "Amanecerá con Escombros Sobre el Suelo", más allá de sus fronteras, llevando esta obra, al destacado Teatro Timbre 4 de Buenos Aires. Esto implicó, cómo es obvio, toda una coordinación del equipo, tanto a nivel técnico, cómo de producción, para lograr este objetivo en todas sus dimensiones.

## Desafío digital

---



Otro desafío que se sumó para todas las áreas del Teatro Biobío, pero en especial para el área técnica y producción fue el proceso adaptativo que sufrió a causa de la situación mundial de pandemia, debido al irreversible proceso de cierre de teatros para la recepción de público.

Esto obligó a todo el mundo de las artes a repensar e idear formas de llevar éstas a nuestra audiencia, no siendo nuestro equipo la excepción, comenzando rápidamente a realizar transmisiones digitales, vía streaming, grabaciones, seminarios online. Para esto, tanto productores,

como técnicos, en un corto plazo se tuvieron que capacitar en nuevas plataformas digitales, para lograr este objetivo, donde el ensayo y error estuvieron permitidos para generar los aprendizajes requeridos.

También es importante señalar que, a pesar del proceso de pandemia antes mencionado, se realizaron, al igual que en años anteriores labores de mantención del equipamiento y compra de insumos para el área. A su vez se adquirió equipamiento y aplicaciones para producir contenidos de calidad requerida para el mundo digital.

Finalmente a fines de Noviembre, se comenzó el proceso concurso de cargo para optar a la Jefatura de Área, la cual tendría una vacancia, realizándose en tal fecha la publicación del cargo para luego, en Diciembre, realizar la selección de CV, junto con las respectivas entrevistas psicolaborales, para culminar con la contratación de dicha jefatura, a principios de Enero del 2021.

Anexo  
**Reporte Gráfico  
de las Actividades  
del Año**



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

## ENE-MAR '20

Espectadores	Espectáculos	Funciones
<b>18.539</b>	<b>25</b>	<b>42</b>

### PROGRAMACIÓN ARTÍSTICA EN SALA

origen de  
producción



**45%**  
LOCAL

ocupación de  
sala



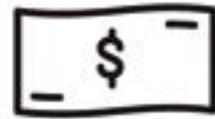
**40%**

gratuidad



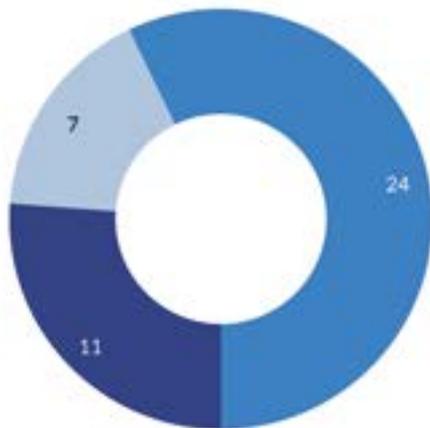
**75%**

valor de  
la entrada



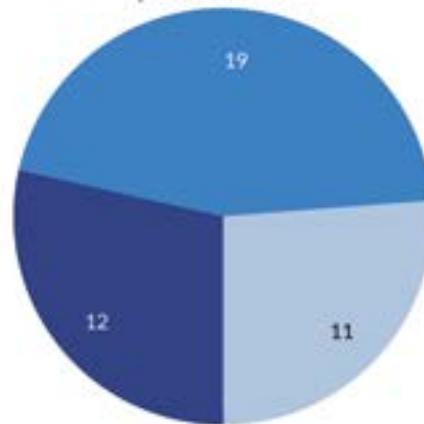
**\$4.685**

Nº funciones según dominio cultural



■ Cine (26.19%) ■ Música popular (16.67%)  
■ Teatro (57.14%)

Nº funciones según origen de  
producción



■ Internacional (28.57%) ■ Local (45.24%)  
■ Nacional (26.19%)

**ORIGEN DE PRODUCCIÓN:** Porcentaje de producción local, nacional o internacional según número de funciones correspondientes.  
**OCUPACIÓN DE SALA:** Porcentaje de ocupación de sala según número de tickets validados y número de entradas disponibles. Sala de cámara tiene una capacidad de 123 butacas (frontal) y 246 (bifrontal), mientras que las butacas disponibles de sala principal va desde 768 (plata preferencial y general) más cada uno de los tres palcos (144 cada uno), según corresponda.  
**GRATUIDAD:** Porcentaje de gratuidad según número de espectadores con acceso gratuito y número de espectadores total.  
**VALOR DE LA ENTRADA:** Media del valor de las entradas disponibles de los espectáculos programados con acceso pagado, es decir, se omiten espectáculos con acceso gratuito.



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

# ENE-MAR '20

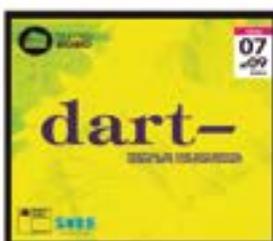
Espectadores	Espectáculos	Funciones
<b>18.539</b>	<b>25</b>	<b>42</b>

- n° espectadores en sala
- porcentaje de ocupación de sala
- porcentaje de gratuidad

## HITOS DE PROGRAMACIÓN ARTÍSTICA EN SALA



FESTIVAL CONCE A MIL



FESTIVAL DART CHILE



LUCYBELL



CLAUDIA ACUÑA

**13.866**

**473**

**1.051**

**504**

**65%**

**34%**

**90%**

**42%**

**75%**

**17%**

**0,5%**

**19%**

## PRODUCCIÓN TBB: Amanecerá con escombros sobre el suelo / La Laura Palmer



DOMINIO CULTURAL: TEATRO

ORIGEN: REGIÓN DEL BIOBÍO

**473**

**45%**

**46%**



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

**ABR-DIC '20**

Visualizaciones    Contenidos digitales  
**83.691    102**

**CO-PRODUCCIONES TBB**

TEATRO BIOBÍO  
LIVE STREAMING  
ESPACIO & FORMATO DIGITAL  
**Chokman**  
Teatro de Daniel Rojas Company  
en teatrobio.cl y f live  
**299**

TEATRO BIOBÍO  
TBB IN CASA  
**De noche justo antes de los bosques**  
de Richard Mingo Kohan  
AGOSTO 17 DE DICIEMBRE  
A LAS 20:30 HRS  
en teatrobio.cl y f live  
**203**

TEATRO BIOBÍO  
TBB IN CASA  
**Tono Dramas**  
Programa con Luciano Rojas  
ESTRENO MARTES 22 DE DICIEMBRE  
A LAS 20 HRS  
en teatrobio.cl y f live  
**59**

TEATRO BIOBÍO  
**VISITAS ILUSTRES**  
• TBB  
Capítulo uno  
1.  
Rocío Peña

**Docuconcierto realizado para que visitantes de todo el mundo puedan conocer de una manera única, rincones inexplorados de Teatro Biobío mientras recorren también, las carreras y anécdotas del guía que protagoniza cada capítulo.**

**5.781**



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

**ABR-DIC '20**

Visualizaciones    Contenidos digitales  
**83.691    102**

**CONTENIDOS DIGITALES**



**CONTENIDOS DIGITALES:** Número de contenidos digitales de artes escénicas y músicas subidos y disponibles gratuitamente para público en plataformas oficiales Youtube e Instagram.  
**VISUALIZACIONES:** Número de visualizaciones off-line de los "contenidos digitales" subidos en plataformas oficiales Youtube e Instagram y disponibles de manera gratuita durante determinados periodos de tiempo.



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

**ABR-DIC '20**

Visualizaciones    Contenidos digitales  
**83.691    102**

**CONTENIDOS DIGITALES**

**TBB EN CASA**  
CONVERSATORIOS  
**183**

**TBB**   
**EN CASA**

**TBB EN CASA**  
Encuentro virtual de Payadores 2020  
**2.100**

**TBB EN CASA**  
CHAU  
**110**

**TBB EN CASA**  
GEPÉ  
**8.990**

**TBB EN CASA**  
SERÉ UN COLIBRÍ  
**115**

**TBB EN CASA**  
Cruces hacia el mar  
**99**

**TBB EN CASA**  
La gravedad no espera  
**69**

**TBB EN CASA**  
Día nacional del Circo  
**203**

**TBB EN CASA**  
Tetite tutate  
**81**

**TBB EN CASA**  
Cruces hacia el mar  
**42**

CONTENIDOS DIGITALES: Número de contenidos digitales de artes escénicas y músicas subidos y disponibles gratuitamente para público en plataformas oficiales Youtube e Instagram.  
VISUALIZACIONES: Número de visualizaciones off-line de los "contenidos digitales" subidos en plataformas oficiales Youtube e Instagram y disponibles de manera gratuita durante determinados períodos de tiempo.



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

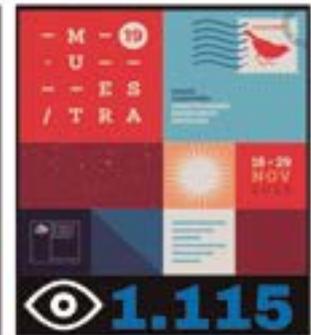
**ABR-DIC '20**

Visualizaciones    Contenidos digitales  
**83.691    102**

**CONTENIDOS DIGITALES**



**TBB**   
**EN CASA**



CONTENIDOS DIGITALES: Número de contenidos digitales de artes escénicas y músicas subidos y disponibles gratuitamente para público en plataformas oficiales Youtube e Instagram.  
VISUALIZACIONES: Número de visualizaciones off-line de los "contenidos digitales" subidos en plataformas oficiales Youtube e Instagram y disponibles de manera gratuita durante determinados periodos de tiempo.



**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

**ABR-DIC '20**

Visualizaciones    Contenidos digitales  
**83.691    102**

**CONTENIDOS DIGITALES**

**CARTA DE NAVIDAD**  
25 DICIEMBRE  
319

**TBB**   
**EN CASA**

**RELATOS PENDURISTAS: LAS CIUDADES ENFERMAS**  
25 DICIEMBRE  
362

**TROMBONES DE NAVIDAD**  
25 DICIEMBRE  
84

**CAMPANAS DE NAVIDAD**  
22 DICIEMBRE  
221

**NAVIDAD DESDE EL HOGAR**  
23 DICIEMBRE  
345

**REGISTRO CONCIERTO NAVIDAD 2011**  
24 DICIEMBRE  
75

**Radiolucila**  
32

**Marionetas en confinamiento**  
89

**El increíble traductor metro de la Dra. Melina Melina**  
37

**Cuentos del tiempo**  
148



**TEATRO BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
 UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

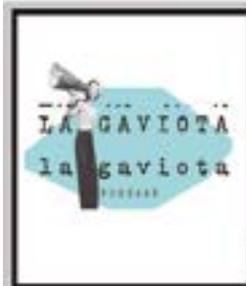
**ABR-DIC '20**

Visualizaciones    Contenidos digitales  
**83.691    102**

**CICLOS DE TEATRO, MÚSICA Y CINE**



**CICLO TEATRO EN CAJA**



**1.562**

**CICLO TEATRO SONORO**

Rompeme / Leyla Selman  
 Mil máquinas / George Swaneck  
 Amador ausente / Leyla Selman  
 La amistad más pura / Alfonso Alcalde  
 Querida, vagabunda y torcida / Leslie Sandoval  
 2070: El último documental animal / Ingrid Fierro  
 Isabel desterrada en Isabel / Juan Radrigán  
 Un caballo como pocos / Alfonso Alcalde  
 Cuestión de ubicación / Juan Radrigán  
 Aguacero de mayo / Leyla Selman  
 Alguien te cuida / Leyla Selman  
 Sebosa / Gisel Sparza



**CONTENIDOS DIGITALES:** Número de contenidos digitales de artes escénicas y música subidos y disponibles gratuitamente para público en plataformas oficiales Youtube e Instagram.  
**VISUALIZACIONES:** Número de visualizaciones off-line de los "contenidos digitales" subidos en plataformas oficiales Youtube e Instagram y disponibles de manera gratuita durante determinados periodos de tiempo.



TEATRO  
BIOBÍO

REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

**ABR-DIC '20**

Visualizaciones **83.691**    Contenidos digitales **102**

**CICLO DE ENTREVISTAS & MÚSICA EN VIVO**



**TBBBeats**





TEATRO  
BIOBÍO

REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

## MEDIACIÓN Y FORMACIÓN '20

Beneficiarios/as	Actividades	Visualizaciones
<b>2.888</b>	<b>130</b>	<b>59.424</b>



17 visitas guiadas  
181 beneficiarios/as



5 conversatorios  
1.924 beneficiarios/as



69 conversatorios virtuales  
46.008 visualizaciones

18 talleres/charlas/clases  
magistrales/encuentros  
524 beneficiarios/as  
10.496 visualizaciones



**ACTIVIDADES:** Número de actividades de formación y mediación realizadas de manera física o virtual.  
**VISUALIZACIONES:** Número de visualizaciones on y off line de las actividades de formación y mediación realizadas de manera virtual (conversatorios pre-función vía Instagram TBB, talleres de modalidad on-line vía Zoom, etc.)  
**BENEFICIARIOS/AS:** Número de personas que acceden a actividades de formación y mediación realizadas de manera física, considerando los meses de enero, febrero y marzo de 2020.



**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

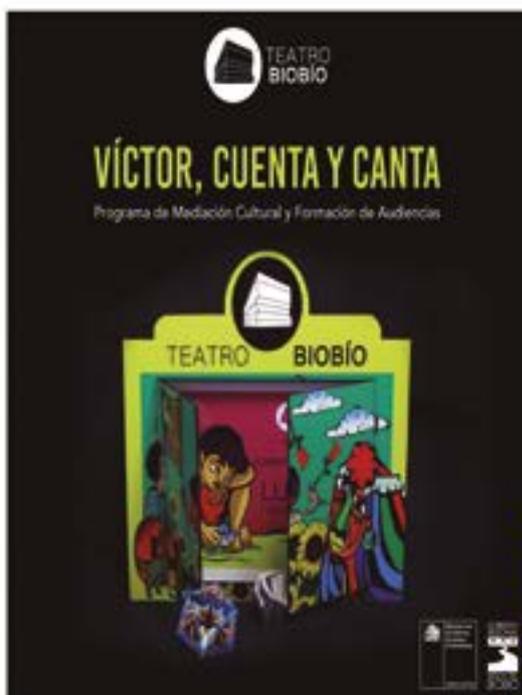
## **MEDIACIÓN Y FORMACIÓN '20**

Beneficiarios/as	Actividades	Visualizaciones
<b>2.598</b>	<b>98</b>	<b>54.704</b>



11 funciones para estudiantes  
9 establecimientos educacionales  
111 estudiantes beneficiados  
120 visualizaciones

### **EXTENSIÓN EDUCATIVA: Mediación cultural "Víctor, Cuenta y Canta"**



*"Víctor, cuenta y canta" congrega a cantantes, músicos, bailarines, escenógrafos, audiovisualitas, cuentacuentos, diseñadores, arquitectos, y los desafía a meter dentro de un sobre de papel, tres creaciones de la inmensa y prolífica obra de Víctor Jara. De esta forma más que un sobre tenemos un verdadero cofre de tesoros del Patrimonio creador y artístico de la Región del Biobío.*

14 actividades de mediación  
14 establecimientos educacionales  
140 estudiantes beneficiados  
78 visualizaciones

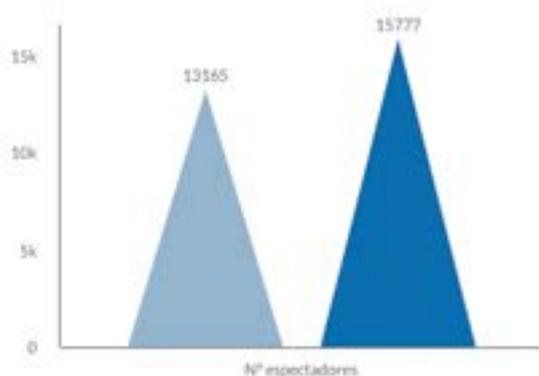


**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

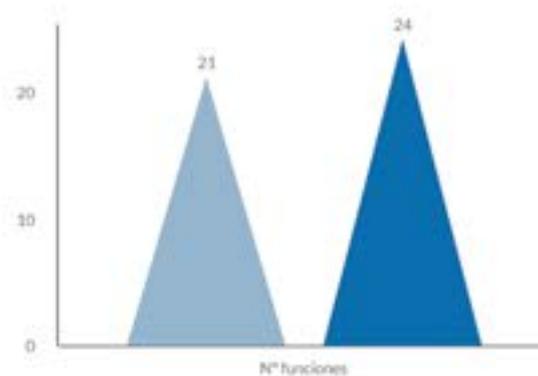
**PROGRAMACIÓN  
ARTÍSTICA 2020**

Espectadores Espectáculos Funciones  
**17.750 21 31**

FEBRERO 2019 FEBRERO 2020

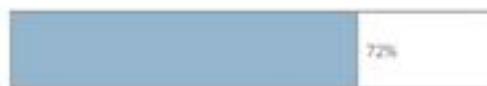


Nº espectadores

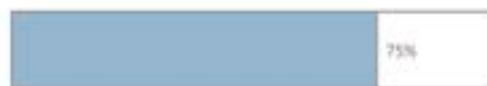


Nº funciones

% gratuidad



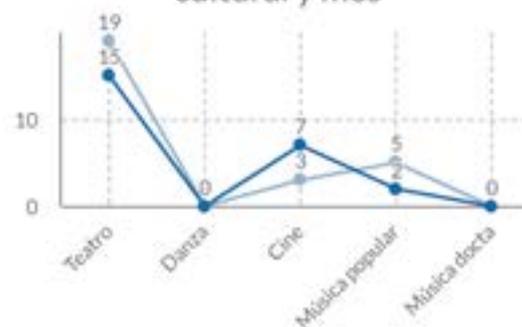
% ocupación de sala



Nº espectadores según dominio cultural y mes



Nº funciones según dominio cultural y mes



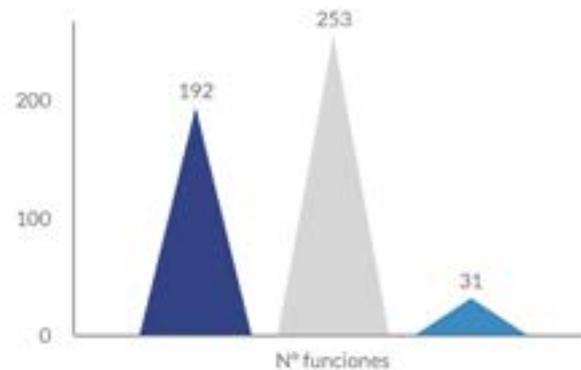
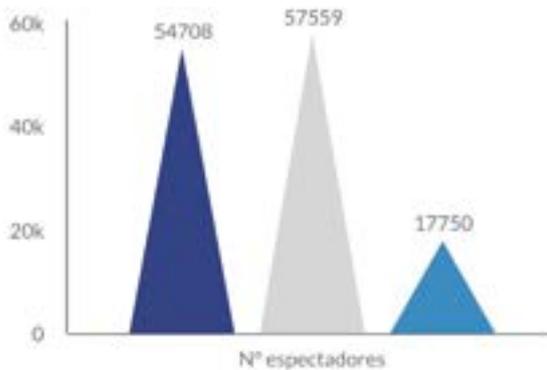


**TEATRO  
BIOBÍO**  
**REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS**  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

**PROGRAMACIÓN ARTÍSTICA  
2018/2019/2020**

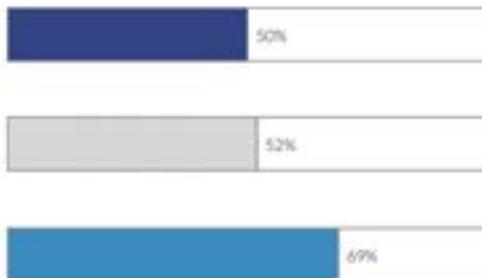
Espectadores Espectáculos Funciones  
**129.848 247 470**

2018 2019 2020



% gratuidad

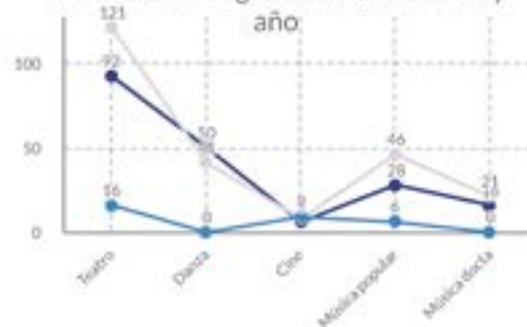
% ocupación de sala



Nº espectadores según dominio cultural y año



Nº funciones según dominio cultural y año





TEATRO  
BIOBÍO

REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

## PROGRAMACIÓN ARTÍSTICA 2018/2019/2020

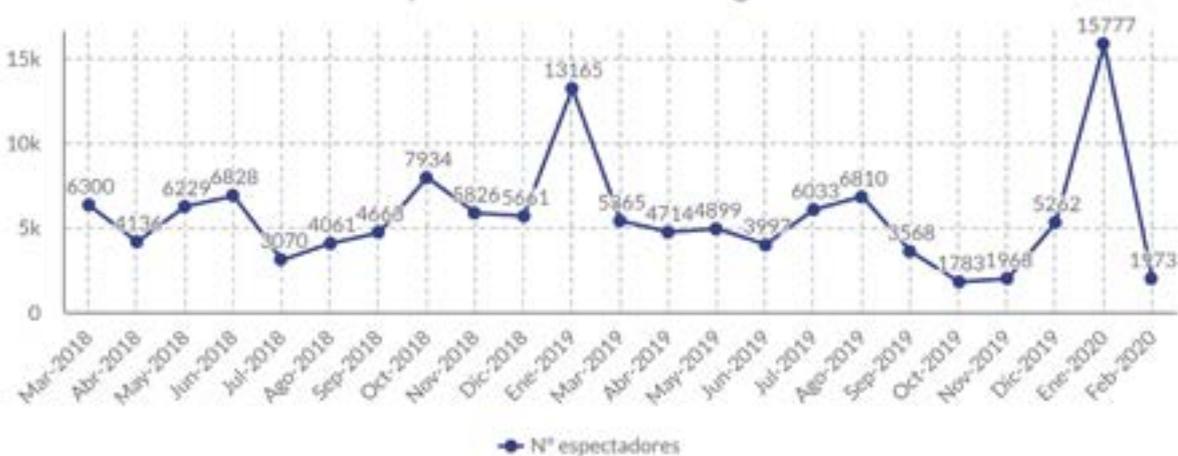
Espectadores Espectáculos Funciones

**129.848    247    470**

Nº funciones y Nº de espectáculos en sala según mes



Nº espectadores en sala según mes





TEATRO  
BIOBÍO

REPORTE DE ACTIVIDADES Y PÚBLICOS  
UNIDAD DE ESTUDIOS TBB

PROGRAMACIÓN ARTÍSTICA  
**2018/2019/2020**

Espectadores Espectáculos Funciones

**129.848 247 470**



123 **visitas guiadas**  
1.910 beneficiarios/as



73 **conversatorios**  
21.632 beneficiarios/as



30 **talleres/clases**  
1.191 beneficiarios/as



22 **funciones educativas**  
7.789 beneficiarios/as



28 **act. extensión cultural**  
1.373 beneficiarios/as





